



2023/2788

2023 12 11

TARYBOS SPRENDIMAS (BUSP) 2023/2788

2023 m. gruodžio 11 d.

kuriuo iš dalies keičiamas Sprendimas 2013/184/BUSP dėl ribojamųjų priemonių atsižvelgiant į padėtį Mianmare / Birmoje

Europos Sąjungos Taryba,

atsižvelgdama į Europos Sąjungos sutartį, ypač į jos 29 straipsnį,

atsižvelgdama į Sąjungos vyriausiojo įgaliojimo užsienio reikalams ir saugumo politikai pasiūlymą,

kadangi:

- (1) 2013 m. balandžio 22 d. Taryba priėmė Sprendimą 2013/184/BUSP ⁽¹⁾;
- (2) 2023 m. sausio 31 d. Sąjungos vyriausiasis įgaliojimo užsienio reikalams ir saugumo politikai Sąjungos vardu paskelbė deklaraciją, kurioje griežtai pasmerkė tai, kad Mianmaro ginkluotosios pajėgos nuvertė demokratiškai išrinktą Mianmaro Vyriausybę, begėdiškai atvirai pažeidamos žmonių valią, pareikštą 2020 m. lapkričio 8 d. įvykusiųose visuotiniuose rinkimuose. Tas neteisėtas veiksmas nukreipė šalies perėjimo prie demokratijos procesą priešinga linkme ir turėjo katastrofiškų humanitarinių, socialinių, saugumo, ekonominių ir žmogaus teisių srities padarinių;
- (3) Sąjungai gilų susirūpinimą ir toliau kelia tebesitęsiantis smurto eskalavimas Mianmare / Birmoje ir įvykių raida link užsitęsusio konflikto, turinčio regioninių pasekmių. Sąjunga smerkia tai, kad Mianmaro ginkluotosios pajėgos toliau vykdo šturksčius žmogaus teisių pažeidimus, įskaitant kankinimą, seksualinį smurtą ir smurtą dėl lyties, pilietinės visuomenės atstovų, žmogaus teisių gynėjų ir žurnalistų persekiojimą ir išpuolius prieš civilius gyventojus, įskaitant etnines ir religines mažumas;
- (4) nesant sparčios pažangos, susijusios su padėtimi Mianmare / Birmoje, Sąjunga kelis kartus pareiškė, kad yra pasirengusi priimti papildomų ribojamųjų priemonių, taikytinų tiems, kurie yra atsakingi už kenkimą demokratijai bei teisinei valstybei ir šturksčius žmogaus teisių pažeidimus, vykdomus toje šalyje;
- (5) atsižvelgiant į tai, kad padėtis Mianmare / Birmoje tebėra sunki, į Sprendimo 2013/184/BUSP priede pateiktą fizinių ir juridinių asmenų, subjektų ir organizacijų sąrašą turėtų būti įtraukti dar keturi asmenys ir du subjektai;
- (6) todėl Sprendimas 2013/184/BUSP turėtų būti atitinkamai iš dalies pakeistas,

PRIĖMĖ ŠĮ SPRENDIMĄ:

1 straipsnis

Sprendimo 2013/184/BUSP priedas iš dalies keičiamas pagal šio sprendimo priedą.

2 straipsnis

Šis sprendimas įsigalioja jo paskelbimo *Europos Sąjungos oficialiajame leidinyje* dieną.

⁽¹⁾ 2013 m. balandžio 22 d. Tarybos sprendimas 2013/184/BUSP dėl ribojamųjų priemonių atsižvelgiant į padėtį Mianmare/Birmoje (OL L 111, 2013 4 23, p. 75).

Priimta Briuselyje 2023 m. gruodžio 11 d.

Tarybos vardu

Pirmininkas

J. BORRELL FONTELLES

PRIEDAS

Sprendimo 2013/184/BUSP priedas iš dalies keičiamas taip:

1) A skirsnyje (5 straipsnio 1 dalyje ir 6 straipsnio 1 dalyje nurodyti fiziniai asmenys) pateiktas sąrašas papildomas šiais įrašais:

	Vardas, pavardė	Identifikavimo informacija	Priežastys	Ištraukimo į sąrašą data
„100.	Nyo Saw	Pilietybė: Mianmaro / Birmos Gimimo vieta: Mianmaras / Birma Lytis: vyras Pareigos: Valstybės administracijos tarybos (SAC) narys ir Min Aung Hlaing (SAC pirmininko) patarėjas Laipsnis: generolas leitenantas Politinis rangas: Sąjungos ministras	2023 m. rugsėjo mėn. generolas leitenantas Nyo Saw, paskyrus jį Valstybės administracijos tarybos (SAC) pirmininko – vyriausiojo generolo Min Aung Hlaing (jis yra įtrauktas į sąrašą nuo 2021 m. kovo 22 d.) – vyresniuoju patarėju, buvo paskirtas Valstybės administracijos tarybos nariu ir jam suteiktas Sąjungos ministro rangas. Jis taip pat yra komiteto, kuriam pavesta importuoti kurą iš Rusijos, – itin svarbios režimo ginklų tiekėjos – vadovas. 2020 m. Nyo Saw išėjo į atsargą iš kariuomenės eidamas generalinio intendanto pareigas. Jis taip pat eina Užsienio valiutų priežiūros komiteto (FESC) nario ir kariuomenei priklausančio konglomerato „Myanmar Economic Corporation“ (MEC) pirmininko pareigas; abu šie subjektai generuoja pajamas režimui. Be to, jis yra „Myanmar Economic Holdings Ltd“ (MEHL) globėjų grupės narys. Kaip SAC narys ir SAC pirmininko patarėjas Nyo Saw atlieka itin svarbų vaidmenį išlaikant ir organizuojant karinę diktatūrą Mianmare, kuri perėmė valdžią per 2021 m. karinį perversmą, nuvertusi demokratiškai išrinktą Vyriausybę. Eidamas pareigas, susijusias su vadovavimu kariuomenei priklausančioms įmonėms ir kuro importo iš Rusijos, be kita ko, kariniam naudojimui, valdymu, jis taip pat teikia ekonominę paramą ir generuoja pajamas kariniam režimui. Nyo Saw yra susijęs su buvusiais ir dabartiniais chuntos režimo nariais. Todėl Nyo Saw yra vienas iš fizinių asmenų, kurių vykdoma politika ir veikla kenkia demokratijai ir teisinei valstybei Mianmare / Birmoje ir kurie dalyvauja veiksmuose, keliančiuose grėsmę taikai, saugumui ir stabilumui Mianmare / Birmoje. Be to, Nyo Saw yra susijęs su asmenimis, įtrauktais į sąrašą pagal Tarybos sprendimą 2013/184/BUSP ir Tarybos reglamentą (ES) Nr. 401/2013, visų pirma generolu Min Aung Hlaing.	2023 12 11

	Vardas, pavardė	Identifikavimo informacija	Priežastys	Ištraukimo į sąrašą data
101.	Hla Moe	Pilietybė: Mianmaro / Birmos Gimimo vieta: Mianmaras / Birma Lytis: vyras Pareigos: Mianmaro ginkluotųjų pajėgų (<i>Tatmadaw</i>) Rytų karinės apygardos vadas Laipsnis: generolas majoras	Generolas majoras Hla Moe yra Rytų karinės apygardos vadas. Jam vadovaujant smarkiai padaugėjo oro antpuolių, visų pirma Kajų valstijoje – jų skaičius padvigubėjo, palyginti su jų bendru skaičiumi 2021 m. ir 2022 m. Šiais oro antpuoliais vis labiau taikomasi į civilius gyventojus, todėl daugėja žuvusių ar sužeistų civilių ir didėja šalies viduje perkeltų asmenų skaičius (nuo iš viso 200 000 asmenų 2022 m. iki 250 000 asmenų iki šiol 2023 m.). Hla Moe vadovaujami Rytų karinės apygardos kariniai daliniai toliau vykdo šiurkščius tarptautinės humanitarinės teisės ir žmogaus teisių pažeidimus, be kita ko, naudoja civilius gyventojus kaip gyvus skydus, vykdo neteismines egzekucijas ir padegimus Pietų Šanų ir Kajų valstijose. Jie ne tik vykdo šiuos smurto veiksmus, bet ir aktyviai trukdo tiekti maistą, vaistus ir būtiniausias prekes bei paslaugas vietos gyventojams ir šalies viduje perkeltiems asmenims. Kaip Rytų karinės apygardos vadas Hla Moe yra Mianmaro ginkluotųjų pajėgų (<i>Tatmadaw</i>) narys, atsakingas už šiurkščius žmogaus teisių pažeidimus Mianmare / Birmoje, taip pat už trukdymą teikti humanitarinę pagalbą civiliams gyventojams, kuriems jos reikia. Be to, jo veiksmai ir vykdoma veikla kenkia demokratijai ir teisinei valstybei Mianmare / Birmoje ir jis dalyvauja veiksmuose, keliančiuose grėsmę taikai, saugumui ir stabilumui Mianmare / Birmoje.	2023 12 11

	Vardas, pavardė	Identifikavimo informacija	Priežastys	Ištraukimo į sąrašą data
102.	Hmu Htan	Pilietybė: Mianmaro / Birmos Gimimo data: tarp 1960 m. ir 1975 m. Gimimo vieta: Mianmaras / Birma Lytis: vyras Pareigos: Valstybės administracijos tarybos (SAC) narys	Nuo 2023 m. vasario 20 d. Hmu Htan yra Valstybės administracijos tarybos (SAC) narys. Jis taip pat yra kariuomenės įgaliotinė – Sąjungos solidarumo ir vystymosi partijos (USDP) – narys. 2021 m. vasario 1 d. vyriausiojo vado Min Aung Hlaing vadovaujamos Mianmaro ginkluotosios pajėgos (<i>Tatmadaw</i>) surengė perversmą Mianmare: panaikino 2020 m. lapkričio 8 d. surengtų rinkimų rezultatus ir nuvertė demokratiškai išrinktą Vyriausybę. Perversmo metu laikinai prezidento pareigas einantis viceprezidentas Myint Swe 2021 m. vasario 1 d. paskelbė nepaprastąją padėtį ir valstybės teisėkūros, vykdomąją ir teisminę valdžią perdavė Gynybos pajėgų vyriausiajam vadui vyriausiajam generolui Min Aung Hlaing. 2021 m. vasario 2 d. buvo įsteigta Valstybės administracijos taryba (SAC), kad naudotųsi šia valdžia, taip neleidžiant demokratiškai išrinktai Vyriausybei vykdyti savo įgaliojimų. Kaip SAC narys Hmu Htan tiesiogiai dalyvavo priimant sprendimus dėl valstybės funkcijų ir už tai buvo atsakingas, todėl yra atsakingas už kenkimą demokratijai ir teisinei valstybei Mianmare / Birmoje. Be to, SAC priėmė sprendimus, kuriais apribotos teisės į saviraiškos laisvę, įskaitant galimybes gauti informaciją, ir taikių susirinkimų laisvę. Karinės pajėgos ir valdžios institucijos, veikiančios kontroliuojant SAC, nuo 2021 m. vasario 1 d. vykdė šiurkščius žmogaus teisių pažeidimus: žudė civilius ir beginklius protestuotojus, ribojo susirinkimų ir saviraiškos laisvę, be kita ko, ribodamos prieigą prie interneto ir savavališkai suimdamos bei sulaikydamos opozicijos vadovus ir perversmo oponentus. Be to, SAC tam tikrose šalies dalyse paskelbė karinę padėtį ir taip sudarė sąlygas kariuomenei visapusiškai įtvirtinti savo valdžią konkrečioje teritorijoje, įskaitant administracines, teismines ir teisėsaugos funkcijas. Teritorijose, kuriose paskelbta karinė padėtis, karo teismai vykdo civilių gyventojų, įskaitant žurnalistus ir taikius protestuotojus, persekiojimą, faktiškai atimdami iš jų teisę į tinkamą teisinį procesą, įskaitant teisę apskųsti. Teritorijose, kuriose paskelbta karinė padėtis, ypač padaugėjo karinių ir policijos pajėgų smurtinių veiksmų, keliančių grėsmę taikai, saugumui ir stabilumui. Kaip SAC narys Hmu Htan yra tiesiogiai atsakingas už šiuos represinius sprendimus ir šiurkščius žmogaus teisių pažeidimus.	2023 12 11

	Vardas, pavardė	Identifikavimo informacija	Priežastys	Ištraukimo į sąrašą data
103.	Wunna Maung Lwin	Pilietybė: Mianmaro / Birmos Gimimo data: 1952 5 30 Gimimo vieta: Mianmaras / Birma Lytis: vyras Pareigos: Valstybės administracijos tarybos (SAC) narys, buvęs chuntos užsienio reikalų ministras	Nuo 2023 m. vasario 20 d. Wunna Maung Lwin yra Valstybės administracijos tarybos (SAC) narys. Jis taip pat yra kariuomenės įgaliotinės – Sąjungos solidarumo ir vystymosi partijos (USDP) – narys. 2021 m. vasario 1 d. vyriausiojo vado Min Aung Hlaing vadovaujamos Mianmaro ginkluotosios pajėgos (<i>Tatmadaw</i>) surengė perversmą Mianmare: panaikino 2020 m. lapkričio 8 d. surengtų rinkimų rezultatus ir nuvertė demokratiškai išrinktą Vyriausybę. Perversmo metu laikinai prezidento pareigas einantis viceprezidentas Myint Swe 2021 m. vasario 1 d. paskelbė nepaprastąją padėtį ir valstybės teisėkūros, vykdomąją ir teisminę valdžią perdavė Gynybos pajėgų vyriausiajam vadui vyriausiajam generolui Min Aung Hlaing. 2021 m. vasario 2 d. buvo įsteigta Valstybės administracijos taryba (SAC), kad naudotųsi šia valdžia, taip neleidžiant demokratiškai išrinktai Vyriausybei vykdyti savo įgaliojimų. Kaip SAC narys Wunna Maung Lwin tiesiogiai dalyvavo priimant sprendimus dėl valstybės funkcijų ir už tai buvo atsakingas, todėl yra atsakingas už kenkimą demokratijai ir teisinei valstybei Mianmare / Birmoje. Be to, SAC priėmė sprendimus, kuriais apribotos teisės į saviraiškos laisvę, įskaitant galimybes gauti informaciją, ir taikių susirinkimų laisvę. Karinės pajėgos ir valdžios institucijos, veikiančios kontroliuojant SAC, nuo 2021 m. vasario 1 d. vykdė šiurkščius žmogaus teisių pažeidimus: žudė civilius ir beginklius protestuotojus, ribojo susirinkimų ir saviraiškos laisvę, be kita ko, ribodamos prieigą prie interneto ir savavališkai suimdamos bei sulaikydamos opozicijos vadovus ir perversmo oponentus. Be to, SAC tam tikrose šalies dalyse paskelbė karinę padėtį ir taip sudarė sąlygas kariuomenei visapusiškai įtvirtinti savo valdžią konkrečioje teritorijoje, įskaitant administracines, teismines ir teisėsaugos funkcijas. Teritorijose, kuriose paskelbta karinė padėtis, karo teismai vykdo civilių gyventojų, įskaitant žurnalistus ir taikius protestuotojus, persekiojimą, faktiškai atimdami iš jų teisę į tinkamą teisinį procesą, įskaitant teisę apskųsti. Teritorijose, kuriose paskelbta karinė padėtis, ypač padaugėjo karinių ir policijos pajėgų smurtinių veiksmų, keliančių grėsmę taikai, saugumui ir stabilumui. Kaip SAC narys ir buvęs chuntos užsienio reikalų ministras Wunna Maung Lwin yra tiesiogiai atsakingas už represinius sprendimus ir šiurkščius žmogaus teisių pažeidimus, taip pat už veiksmus, kuriais siekiama juos legitimizuoti tarptautiniu mastu.	2023 12 11“

2) B skirsnyje (6 straipsnio 1 dalyje nurodytų juridinių asmenų, subjektų ir organizacijų sąrašas) pateiktas sąrašas papildomas šiais įrašais:

	Pavadinimas	Identifikavimo informacija	Priežastys	Ištraukimo į sąrašą data
„20.	Star Sapphire Group of Companies	Adresas: Room (201), Building (C), Tet Ka Tho Yeik Mon Housing, New University Ave Rd, Yangon, Myanmar; No.30 B room 701/702 Yadanar Inya Condo Than Lwin Rd, Yangon, Yangon, Myanmar	„Star Sapphire Group of Companies“ (bendrovių grupė „Star Sapphire“) atlieka svarbų vaidmenį generuojant pajamas kariniam režimui ir tiekiant ginklus bei kitą ginkluotųjų pajėgų naudojamą įrangą. Šią bendrovių grupę kontroliuoja su Mianmaro kariuomene susiję asmenys ir ji vykdo veiklą įvairiuose verslo sektoriuose, įskaitant kasybą, gamybą, gynybą, lošimo namus, energetiką, žemės ūkį ir prekybą. Todėl bendrovių grupė „Star Sapphire“ generuoja pajamas Mianmaro ginkluotosioms pajėgoms (<i>Tatmadaw</i>), šias pajėgas remia ir gauna iš jų naudos.	2023 12 11
21.	Royal Shune Lei Company Limited	Adresas: No (37), Room (10), Bahosi Housing, Lanmadaw Township, Yangon, Myanmar	„Royal Shune Lei Company Limited“ yra privati įmonė, kuri prisidėjo prie ginklų ir karinės įrangos pirkimo Mianmaro ginkluotųjų pajėgų naudai. Taigi, ji rėmė veiklą, keliančią grėsmę taikai, saugumui ir stabilumui Mianmare / Birmoje.	2023 12 11“